

## Marculf I,38 (lat)

XXXVIII CARTA PARICLA<sup>a</sup>

Cum in nostra vel procerum nostrorum praesentia<sup>b</sup> homo nomen<sup>c</sup> **ille**<sup>d</sup> itemque<sup>e</sup> hominem<sup>f</sup> nomen<sup>g</sup> **illum**<sup>h</sup> interpellasset<sup>i</sup> dum diceret, quasi<sup>j</sup> servo suo<sup>k</sup> nomen<sup>l</sup> **illo**<sup>m</sup> unacum raupa<sup>n</sup> sua in solidos<sup>o</sup> **tantos**<sup>pq</sup> post<sup>r</sup> se fugitivos<sup>s</sup> pedes recipisset<sup>t</sup> vel post se reteneret<sup>u</sup> indebite<sup>v</sup> – aut haec<sup>w</sup> –, praefatus<sup>x</sup> **illi**<sup>y</sup> omnia haec fortiter visus est<sup>z</sup> denegasse, quod<sup>aa</sup> nec ipse ipso<sup>ab</sup> servo fugitivos<sup>ac</sup> pedes nec raupa<sup>ad</sup> sua<sup>ae</sup> post se<sup>af</sup> numquam<sup>ag</sup> recipisset<sup>ah</sup>

Sed dum inter se<sup>ai</sup> intenderint<sup>aj</sup> sic eidem a proceribus nostris, in quantum<sup>ak</sup> inlustris<sup>al</sup> vir **ille**<sup>am</sup> comis<sup>an</sup> palacii<sup>ao</sup> nostri, testimoniavit, fuit<sup>ap</sup> iudicatum, ut de<sup>aq</sup> quinque denominatis<sup>ar</sup> idem<sup>as</sup> **ille**<sup>at</sup> apud tres et alios<sup>au</sup> tres, sua manu<sup>av</sup> septima<sup>aw</sup> tunc in palacio<sup>ax</sup> nostro super capellam domni<sup>ay</sup> Martini<sup>az</sup> ubi reliqua sacramenta percurrunt, debeat coniurare<sup>ba</sup> quod suprascripto<sup>bb</sup> servo **illo**<sup>bc</sup> memoratus **ille**<sup>bd</sup> pedes fugitivos<sup>be</sup> unacum raupa<sup>bf</sup> sua in<sup>bg</sup> solidos<sup>bh</sup> **tantos**<sup>bi</sup> post se numquam<sup>bj</sup> recipisset<sup>bk</sup> Si hoc coniurare<sup>bl</sup> potuerit, de hac<sup>bm</sup> causa ductus<sup>bn</sup> resedeat<sup>bo</sup> Sin autem non<sup>bp</sup> potuerit, ipso servo<sup>bq</sup> unacum<sup>br</sup> raupa<sup>bs</sup> sua in solidos<sup>bt</sup> **tantos**<sup>bu</sup> cum legis beneficium<sup>bv</sup> partibus<sup>bw</sup> antedicti<sup>bx</sup> **illi**<sup>by</sup> reddere<sup>bz</sup> studeat.

Interim<sup>ca</sup> vero, usque in<sup>cb</sup> ipso placito<sup>cc</sup> nec utra<sup>cd</sup> pars<sup>ce</sup> ex ipsis iectita<sup>cf</sup> non<sup>cg</sup> appareat, unde aequales<sup>ch</sup> praeceptiones<sup>ci</sup> eis fieri et accipere<sup>cj</sup> iussimus.

<sup>a</sup>PARICLA] = paricula (von par); AUDIENTIALE Ko<sub>2</sub>; PARICHA Le<sub>1</sub>; PARIGL[...] Blatt beschädigt P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Zeu und Udd lesen für P<sub>16</sub><sup>a</sup> fälschlich paricl[...]; AUDIENTIALIS Lin

<sup>b</sup>praesentia] praesentia Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu

<sup>c</sup>nomen] nomine Lin

<sup>d</sup>ille] ill Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sub>12</sub><sup>a</sup>; iP<sub>16</sub><sup>a</sup>; ill. Lin

<sup>e</sup>itemque] aliquem Ko<sub>2</sub>; itemquae Le<sub>1</sub>, Zeu; hominem aliquem Lin

<sup>f</sup>hominem] verbessert aus homine P<sub>12</sub><sup>a</sup>; homine Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu

<sup>g</sup>nomen] nomine Lin

<sup>h</sup>illum] ill Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sub>12</sub><sup>a</sup>; iP<sub>16</sub><sup>a</sup>; ill. Lin; illo Udd, Zeu

<sup>i</sup>interpellasset] inter[...]ll[...]set Blatt beschädigt P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Zeu konnte noch interPELLA[...]set lesen

<sup>j</sup>quasi] quod Ko<sub>2</sub>, Lin

<sup>k</sup>servo suo] servum suum Ko<sub>2</sub>

<sup>l</sup>nomen] nomine Lin

<sup>m</sup>illo] ill Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sub>12</sub><sup>a</sup>; iP<sub>16</sub><sup>a</sup>; ill. Lin

<sup>n</sup>raupa] rauba Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Lin, Udd, Zeu

<sup>o</sup>solidos] ; solidus

<sup>p</sup>solidos tantos] soledos Le<sub>1</sub>

<sup>q</sup>tantos] so Ko<sub>2</sub>; soI tantos Le<sub>1</sub>, P<sub>12</sub><sup>a</sup>; solidus tantus P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd; sol. tantos Lin

<sup>r</sup>post] p' P<sub>16</sub><sup>a</sup>; pus Udd

<sup>s</sup>fugitivos] fugitivus P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd

<sup>t</sup>recipisset] recepisset Le<sub>1</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Lin, Zeu

<sup>u</sup>reteneret] retineret Ko<sub>2</sub>, Lin; retenerit Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu

<sup>v</sup>indebitae] indebitae Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu

<sup>w</sup>aut haec] ad haec Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu; et Lin

<sup>x</sup>post ... praefatus] [...] ... [...]us Blatt beschädigt P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>y</sup>illi] so P<sub>16</sub><sup>a</sup>; ille Le<sub>1</sub>, Zeu; ill Ko<sub>2</sub>; iP<sub>12</sub><sup>a</sup>; ill. Lin

<sup>z</sup>fortiter ... est] visus est fortiter Ko<sub>2</sub>, Lin

<sup>aa</sup>haec ... quod] [...] ... [...]uod Blati beschädigt P<sub>16</sub><sup>a</sup>

<sup>ab</sup>ipse ipso] ipso Ko<sub>2</sub>; ipse Le<sub>1</sub>; ipso [...] Blatt beschädigt P<sub>16</sub><sup>a</sup>; ipsi Lin; ipso Udd, Zeu

<sup>ac</sup>fugitivos] fugivos Ko<sub>2</sub>; fugitivus Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu

<sup>ad</sup>raupa] rauba Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, Lin, Udd, Zeu

- ae servo ... sua] [...] ... [...]a Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- af post se] posse P<sup>a</sup><sub>16</sub>; pos se emendiert Udd
- ag numquam] num[...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>; unquam Lin
- ah recipisset] recepisset Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, Lin, Zeu; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- ai Sed ... se] [...] ... [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- aj intenderint] intenderent Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Lin, Zeu
- ak sic ... quantum] [...] ... [...] quantum Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- al inlustris] inluster Ko<sub>2</sub>, Lin, Udd; in P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- am ille] iſſ Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>; iſ P<sup>a</sup><sub>12</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>; ill. Lin
- an comis] comes Le<sub>1</sub>, Lin, Zeu
- ao palatii] palatii Ko<sub>2</sub>, Lin; palati Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- ap nostri ... fuit] [...] ... [...]t Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- aq ut de] unde P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- ar denominatis] verbessert aus denominatus P<sub>12</sub>; denominatus Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu
- as quinque ... idem] [...] ... [...]t Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- at ille] iſſ Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>; iſ P<sup>a</sup><sub>12</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>; ill. Lin
- au alios] alius P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Udd
- av tres ... manu] [...] ... [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- aw septima] verbessert aus septima Le<sub>1</sub>, Zeu und Udd vermuten Korrektur aus septuma; [...]ma Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- ax palacio] palatio Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Lin, Udd, Zeu
- ay domni] domno P<sub>12</sub>, Udd
- az capellam ... Martini] [...] ... [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- ba percurrunt ... coniuare] per[...] ... [...]rare Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bb suprascripto] supscripto P<sub>12</sub>; suprascribo Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu; suprascrip[...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>; suprascripto Lin
- bc servo illo] so auch Zeu, Udd; servo iſſ Le<sub>1</sub>, P<sub>12</sub>; servo illius Ko<sub>2</sub>; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>; nur ill. Lin
- bd memoratus ille] so auch Zeu; memoratus iſ P<sub>12</sub>; meomratus iſſ Le<sub>1</sub>; memorato illo Ko<sub>2</sub>, Udd; memoratus ill. Lin; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- be fugitivos] fugitivus P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Udd
- bf raupa] rauba Le<sub>1</sub>, Lin, Udd, Zeu; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bg sua in] [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bh solidos] solid Ko<sub>2</sub>; soſ Le<sub>1</sub>, P<sub>12</sub>; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>; solid. Lin; solidus Udd; soledos Zeu
- bi tantos] [...]ntus Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>; tantus Udd
- bj numquam] nunquam Lin
- bk recipisset] recepisset Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, Lin, Zeu; rece[...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bl Si ... coniuare] [...] ... [...]re Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bm hac] ac P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Udd
- bn ductus] doctus Ko<sub>2</sub>; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bo resedeat] verbessert aus redeat Ko<sub>2</sub>; sedeat P<sub>12</sub>; [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bp Sin ... non] [...]n autem [...]on Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bq ipso servo] ipsum servum Lin
- br unacum] un[...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bs raupa] rauba Le<sub>1</sub>, Lin, Udd, Zeu; [...] Blatt beschädigt
- bt solidos] solid Ko<sub>2</sub>; soled Le<sub>1</sub>; soſ P<sub>12</sub>; [...]dus Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>; solid. Lin; soledus Udd, Zeu
- bu tantos] tantus Le<sub>1</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Udd, Zeu
- bv beneficium] beneficio Ko<sub>2</sub>, Lin, Udd; benefic[...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bw partibus] [...]rtib[...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- bx antedicti] verbessert aus antedicto P<sub>12</sub>; antedicto Le<sub>1</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Udd, Zeu
- by illi] iſſ Ko<sub>2</sub>; iſ P<sup>a</sup><sub>12</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>; ill. Lin; illo Le<sub>1</sub>
- bz reddere] redderae Le<sub>1</sub>
- ca Interim] [...] Blatt beschädigt P<sup>a</sup><sub>16</sub>
- cb in] fehlt Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>; ausgelassen Udd, Zeu
- cc ipso placito] in ipso placito verbessert aus ipsum placitum Lin
- cd nec utra] neutra Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sup>a</sup><sub>16</sub>, Lin, Zeu; necutra Udd
- ce pars] pras P<sub>12</sub>
- cf iectita] = abiectita; iecta P<sub>12</sub>; iectiva Lin

<sup>cg</sup>non] fehlt Lin  
<sup>ch</sup>aequales] equalis  $P_{16}^a$ , Udd  
<sup>ci</sup>praeceptiones] praeceptionis  $Le_1$ ,  $P_{16}^a$ , Udd, Zeu  
<sup>cj</sup>accipere] acc[...]pere Blatt beschädigt  $P_{16}^a$

# Formulae Litterae Chartae

